

CHAUVET[®] 3 FREEDOM[™] CHARGE 9

Freedom[™] Charge 9 Operation



- When charging the battery inside the flight case/charger, keep the flight case's cover open.
- Do not stack cases while charging.
- Always connect this product's battery charger to a protected circuit with an appropriate electrical ground to avoid the risk of electrocution or fire.
- Never connect this product's battery charger to a rheostat (variable resistor) or dimmer circuit, even if the rheostat or dimmer channel serves only as a 0 to 100% switch.

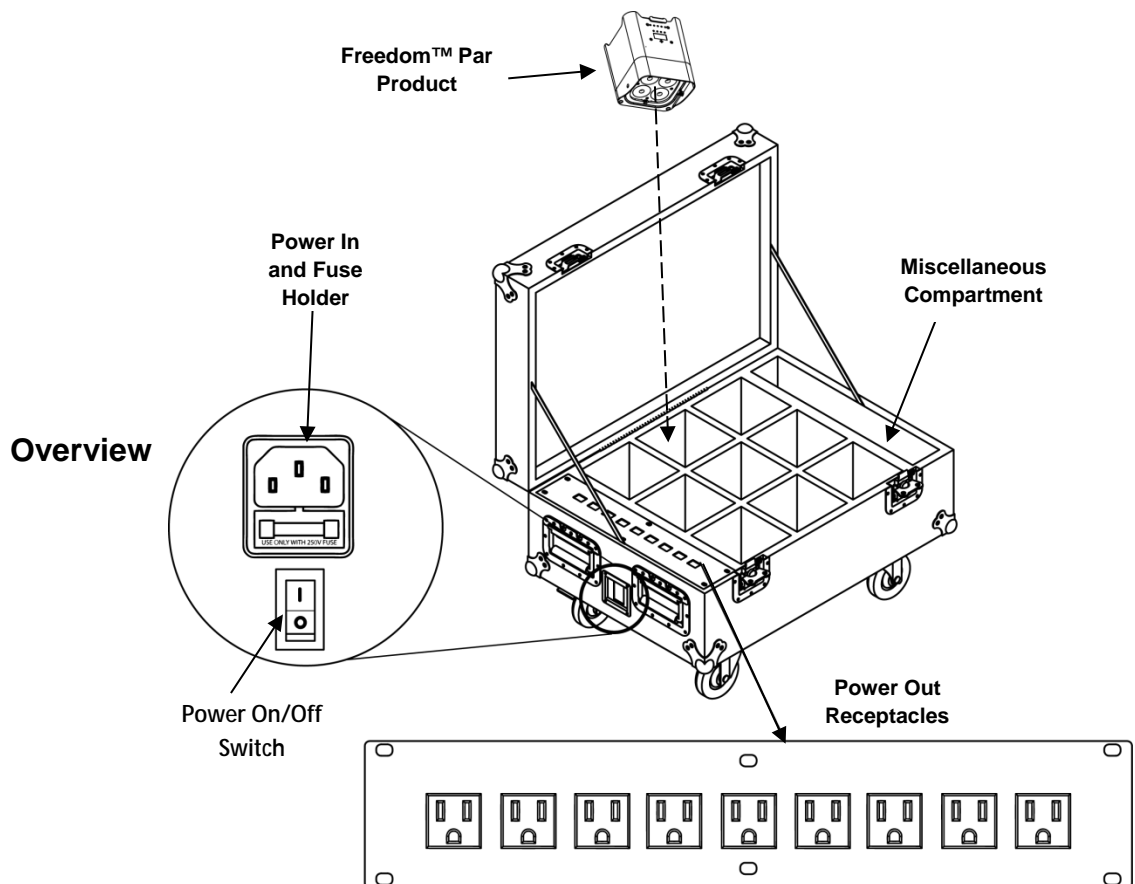
Description The Freedom[™] Charge 9 flight case has 10 padded storage compartments and a built-in charger with 9 individual outlets. Easily transport and charge up to 9 Freedom[™] Par products as well as a controller, clamps, tape or other accessories using the additional storage compartment.

Compatible Products

- Freedom[™] Par Tri-6
- Freedom[™] Par Quad-4
- Freedom[™] Par Hex-4

Operation The Freedom[™] Charge 9 flight case can charge up to 9 Freedom[™] products at once.

1. Connect flight case to power.
2. Insert Freedom[™] product face down into compartment.
3. Connect Freedom[™] product to flight case Power Out receptacle.
4. Turn flight case on.



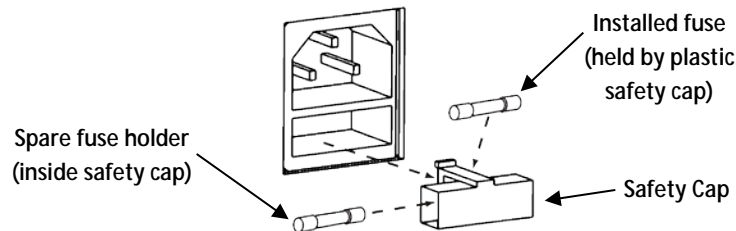
CHAUVET[®] 2

FREEDOM[™] CHARGE 9

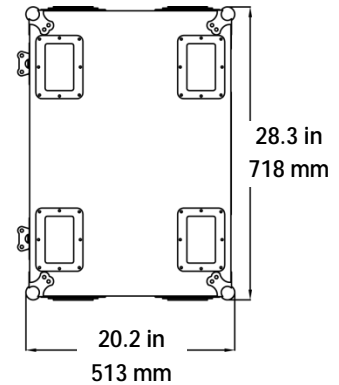
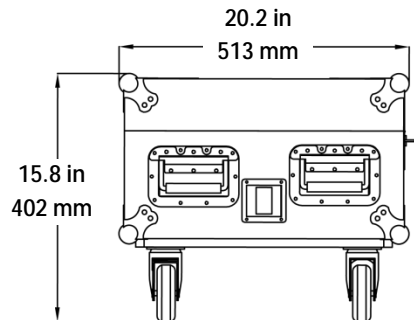
AC Power The Freedom[™] Charge 9 has an auto-ranging power supply and it can work with an input voltage range of 100 to 240 VAC, 50/60 Hz.

Fuse Replacement The flight case/charger comes with a replaceable fuse (F 10 A, 250 V). To change the fuse on the flight case/charger, do the following:

1. Disconnect the product from the power outlet.
2. Wedge the tip of a flat-head screwdriver into the slot of the fuse holder.
3. Pry the fuse holder out of the housing.
4. Remove the blown fuse from the holder and replace with a fuse of the exact same type and rating.
5. Insert the fuse holder back in place and reconnect power



Product Dimensions



CHAUVET® FREEDOM™ CHARGE 9

Funcionamiento del Freedom™ Charge 9



- Cuando cargue la batería dentro del *flight case*/cargador, mantenga abierta la cubierta del *flight case*.
- No apile cajas durante la carga.
- Conecte siempre el cargador de batería de este producto a un circuito protegido con una toma de tierra eléctrica apropiada para evitar el riesgo de electrocución o incendio.
- Nunca conecte el cargador de batería de este producto a un reostato (resistor variable) o circuito de atenuación, incluso si el canal del reostato o atenuador sirve solo como conmutador 0 a 100%.

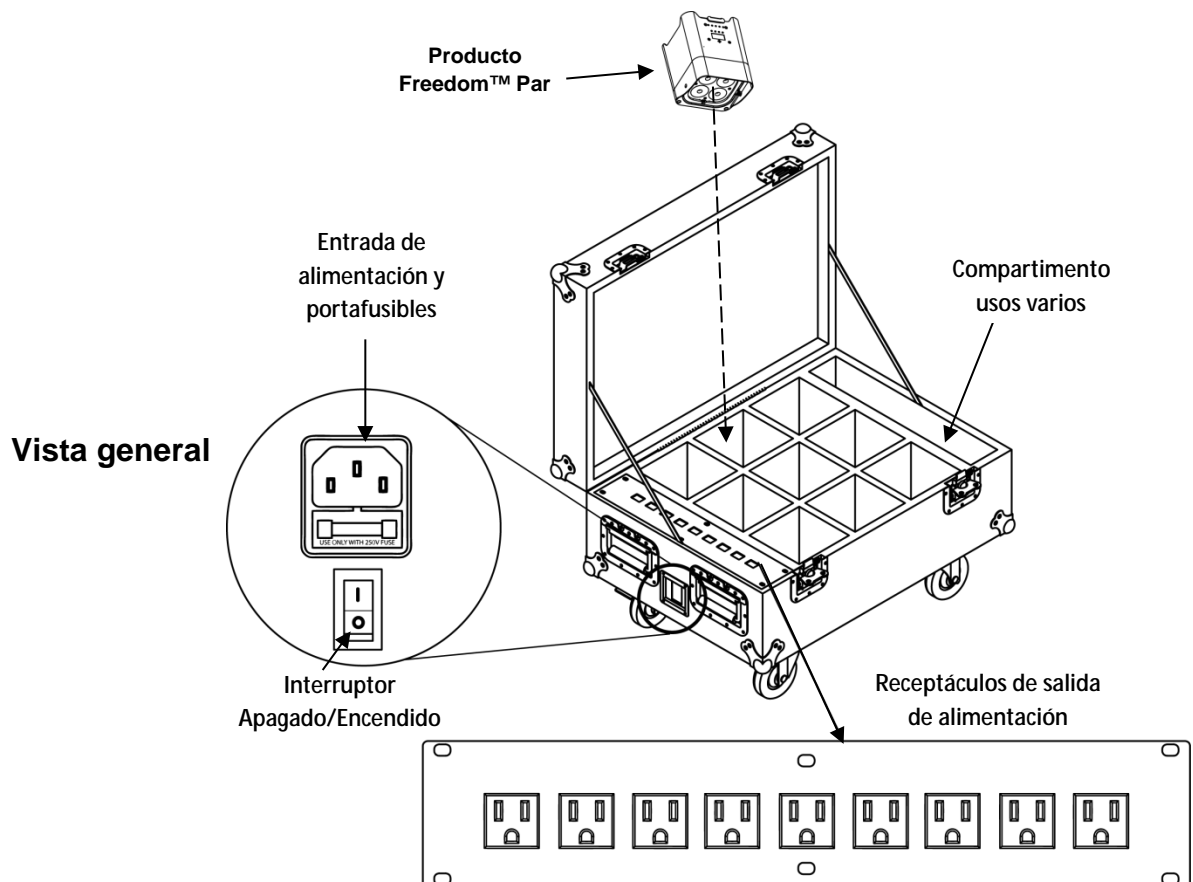
Descripción El *flight case* Freedom™ Charge 9 tiene 10 compartimentos de almacenamiento acolchados y un cargador incorporado con nueve enchufes individuales. Transporte y cargue fácilmente hasta 9 productos Freedom™ Par y guarde además un controlador, abrazaderas, cinta y otros accesorios en el compartimento de almacenamiento adicional.

Productos compatibles

- Freedom™ Par Tri-6
- Freedom™ Par Quad-4
- Freedom™ Par Hex-4

Funcionamiento El *flight case* Freedom™ Charge 9 puede cargar hasta 9 productos Freedom™ a la vez.

1. Conecte el *flight case* a la alimentación.
2. Inserte bocabajo el producto Freedom™ en el compartimento.
3. Conecte el producto Freedom™ al receptáculo de salida de alimentación del *flight case*.
4. Encienda el *flight case*.



CHAUVET® FREEDOM™ CHARGE 9

Corriente alterna

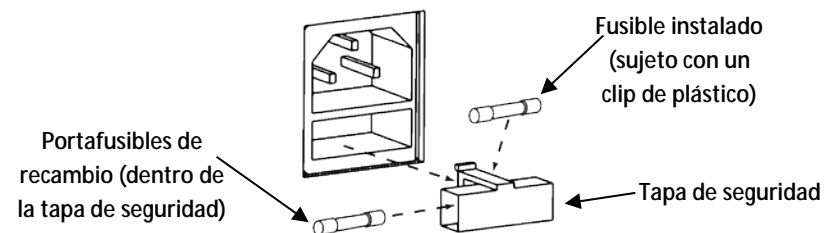
El Freedom™ Charge 9 tiene una fuente de alimentación con detección automática que puede funcionar con un rango de tensión de entrada de 100 a 240 VCA, 50/60 Hz.

Sustitución del fusible

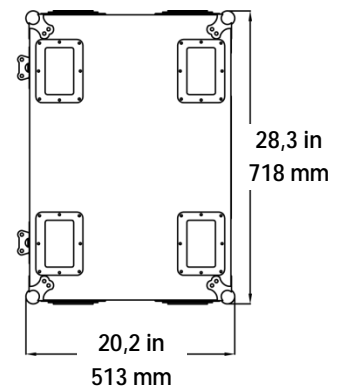
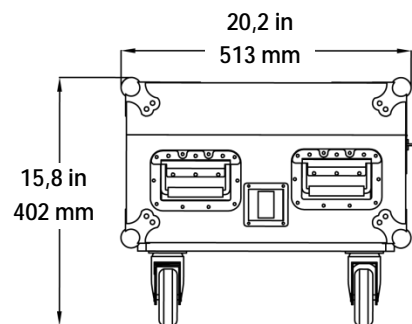
El *flight case*/cargador viene con un fusible reemplazable (F 10 A, 250 V).

Para cambiar el fusible en el *flight case*/cargador, haga lo siguiente:

1. Desconecte el producto de la toma de corriente.
2. Haga cuña con la punta de un destornillador plano en la ranura del portafusibles.
3. Saque el portafusibles de la carcasa.
4. Quite el fusible fundido del portafusibles y sustituya el fusible con otro del mismo tipo y categoría.
5. Vuelva a colocar el portafusibles en su sitio y conecte de nuevo la alimentación.



Dimensiones del producto



CHAUVET® FREEDOM™ CHARGE 9

Fonctionnement du Freedom™ Charge 9



- Lors du chargement de la batterie à l'intérieur de la valise chargeur, laissez le couvercle ouvert.
- N'empilez pas les valises lors du chargement.
- Le chargeur de batteries de cet appareil doit toujours être relié à un circuit protégé et correctement mis à la terre pour éviter tout risque d'électrocution ou d'incendie.
- Ne connectez jamais le chargeur de batteries de cet appareil à un rhéostat (résistance variable) ou un circuit voileur, même si vous n'avez l'intention de vous servir du rhéostat ou du canal d'assombrissement que comme interrupteur 0 à 100%.

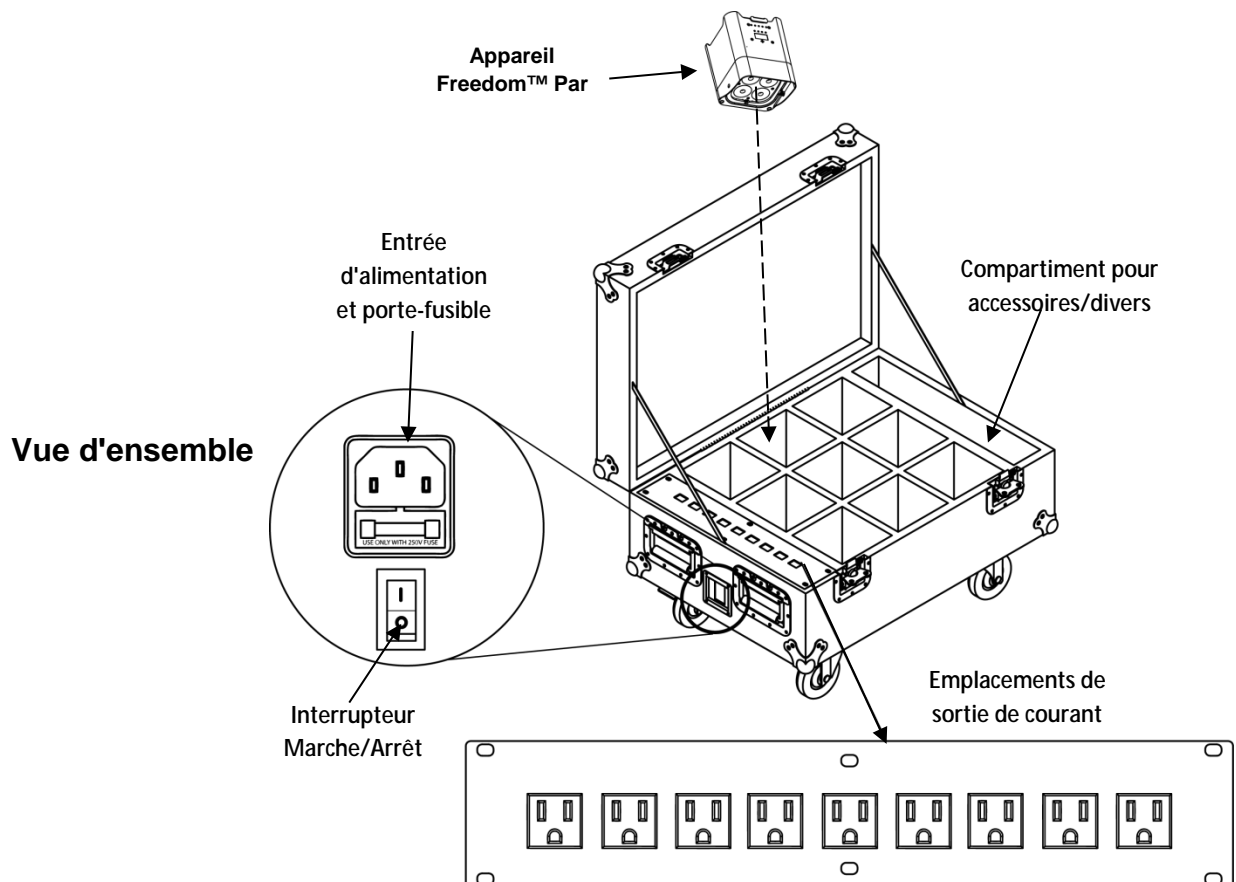
Description La valise Freedom™ Charge 9 est composée de 10 compartiments rembourrés et d'un chargeur intégré avec 9 prises de courant individuelles. Vous pouvez facilement transporter et charger jusqu'à 9 appareils Freedom™ Par ainsi qu'un contrôleur, des pinces, du ruban adhésif ou tout autre accessoire dans le compartiment de stockage supplémentaire.

Appareils compatibles

- Freedom™ Par Tri-6
- Freedom™ Par Quad-4
- Freedom™ Par Hex-4

Utilisation La valise Freedom™ Charge 9 peut charger jusqu'à 9 appareils Freedom™ simultanément.

1. Branchez la valise sur le courant.
2. Placez les appareils Freedom™ face vers le bas dans les compartiments.
3. Connectez chaque appareil Freedom™ à l'emplacement de sortie de courant de la valise.
4. Mettez la valise sous tension.



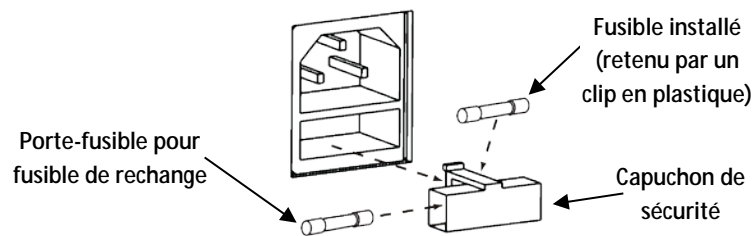
CHAUVET[®] 2

FREEDOM[™] CHARGE 9

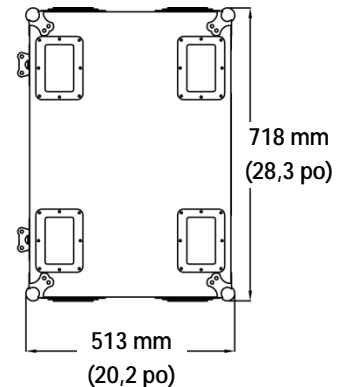
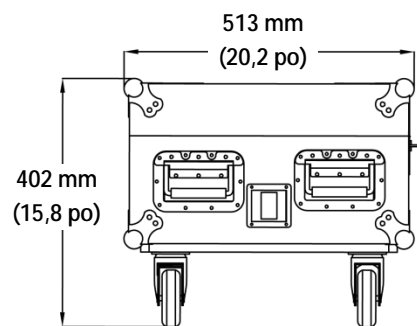
Alimentation CA Le Freedom[™] Charge 9 est doté d'une alimentation universelle interne et peut fonctionner avec des tensions d'entrée comprises entre 100 et 240 V CA, 50/60 Hz.

Remplacement des fusibles La valise chargeur est livrée avec un fusible remplaçable (F 10 A, 250 V).
Pour changer le fusible de la valise chargeur, procédez comme suit :

1. Débranchez l'appareil du secteur.
2. Calez la pointe d'un tournevis à tête plate dans la fente du porte-fusible.
3. Soulevez le porte-fusible hors du boîtier.
4. Enlevez le fusible grillé du porte fusible et remplacez-le par un fusible de même type et de même ampérage.
5. Remettez en place le porte-fusible puis rebranchez.



Dimensions de l'appareil



CHAUVET® FREEDOM™ CHARGE 9

Betrieb des Freedom™ Charge 9



- Halten Sie beim Laden des Akkus im Flightcase/Ladegerät den Deckel des Flightcase geöffnet.
- Stapeln Sie während des Ladevorgangs keine Flightcases übereinander.
- Stellen Sie sicher, dass das Akkuladegerät dieses Geräts an einen geschützten Stromkreis mit entsprechender Erdung angeschlossen ist, um die Gefahr elektrischer Schläge oder eines Brands zu vermeiden.
- Schließen Sie das Akkuladegerät dieses Geräts niemals an einen Regelwiderstand oder Dimmer an, auch nicht, wenn der Regelwiderstand oder Dimmer nur als 0 bis 100 % Schalter dient.

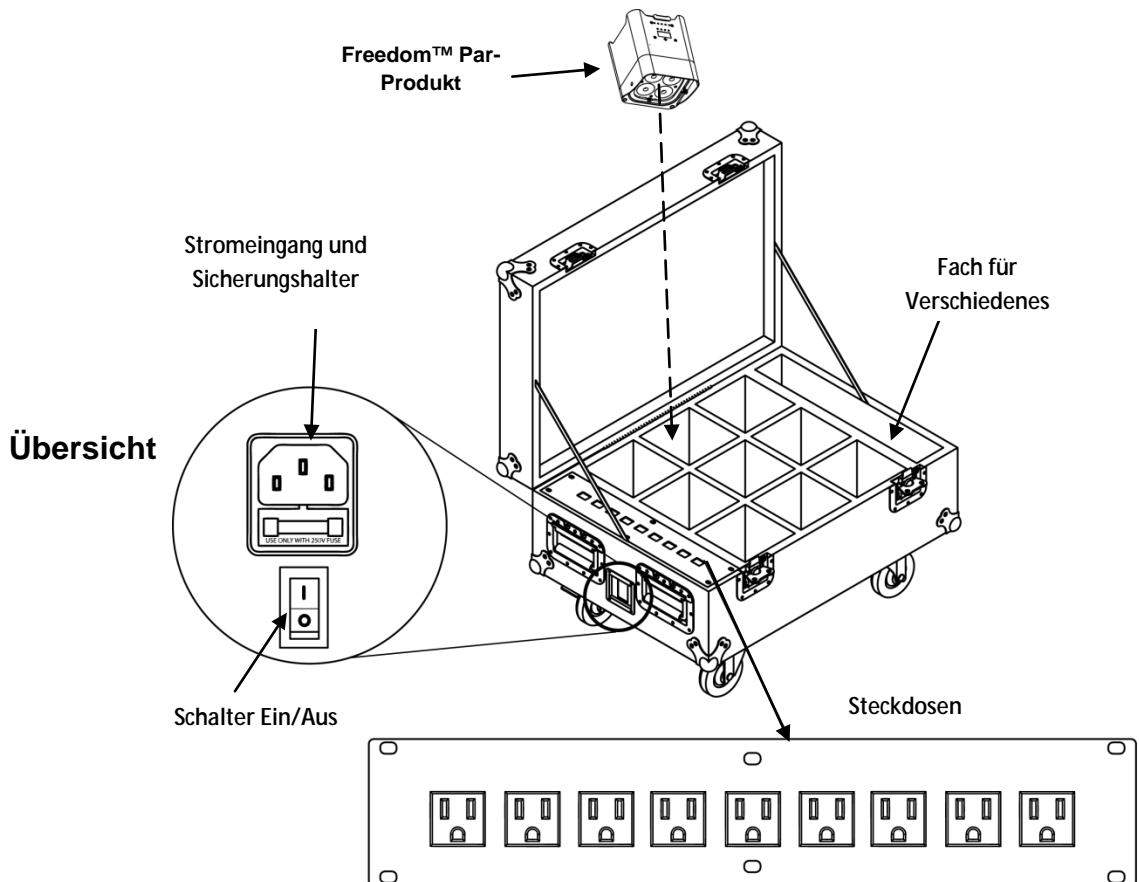
Beschreibung Der Flightcase des Freedom™ Charge 9 besitzt 10 gepolsterte Fächer und ein eingebautes Ladegerät mit 9 einzelnen Steckdosen. Sie können damit bequem bis zu 9 Freedom™ Par-Geräte sowie einen Controller, Befestigungsbügel, Tape oder anderes Zubehör im zusätzlichen Aufbewahrungsfach transportieren und laden.

Kompatible Produkte

- Freedom™ Par Tri-6
- Freedom™ Par Quad-4
- Freedom™ Par Hex-4

Betrieb Der Flightcase des Freedom™ Charge 9 kann gleichzeitig bis zu 9 Freedom-Geräte laden.

1. Schließen Sie den Flightcase an das Stromnetz an.
2. Legen Sie das Freedom-Gerät mit der Vorderseite nach unten in ein Fach hinein.
3. Schließen Sie das Freedom™-Gerät an die Steckdose des Flightcase an.
4. Schalten Sie den Flightcase ein.

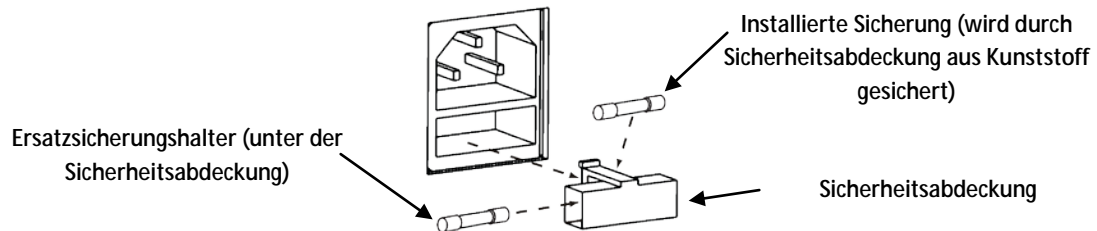


CHAUVET® FREEDOM™ CHARGE 9

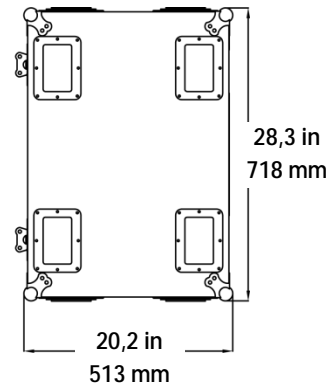
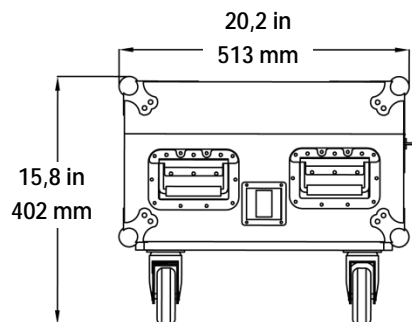
Wechselstrom Der Freedom™ Charge 9 verfügt über ein Vorschaltgerät, das automatisch die anliegende Spannung erkennt, sobald der Netzstecker in die Schuko Steckdose gesteckt wird, und kann mit einer Eingangsspannung von 100~240 V AC, 50/60 Hz arbeiten.

Auswechseln der Sicherung Das Flightcase/Ladegerät ist mit einer auswechselbaren Sicherung (10 A bei 250 V) ausgestattet. Zum Auswechseln der Sicherung des Flightcase/Ladegerät gehen Sie wie folgt vor:

1. Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz.
2. Klemmen Sie die Spitze eines Flachkopfschraubendrehers in den Schlitz des Sicherungshalters.
3. Hebeln Sie den Sicherungshalter vom Gehäuse weg ab.
4. Entfernen Sie die durchgebrannte Sicherung von der Klemme, und ersetzen Sie diese durch eine Sicherung des gleichen Typs und mit den gleichen Werten.
5. Setzen Sie die Sicherung wieder ein, und schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an.



Abmessungen des Produkts



CHAUVET® FREEDOM™ CHARGE 9

Funcionamento do Freedom™ Charge 9



- Durante o carregamento da bateria no interior da caixa de transporte/carregador, mantenha a tampa da caixa de transporte aberta.
- Não empilhe caixas durante o carregamento.
- Ligue sempre o carregador da bateria do produto a um circuito protegido com uma ligação à terra eléctrica adequada para evitar o risco de electrocussão ou incêndio.
- Nunca ligue o carregador da bateria deste produto a um reóstato (resistor variável) ou a um circuito de regulação da intensidade, mesmo se o canal do reóstato ou do regulador da intensidade funcionar apenas como um interruptor de 0 a 100%.

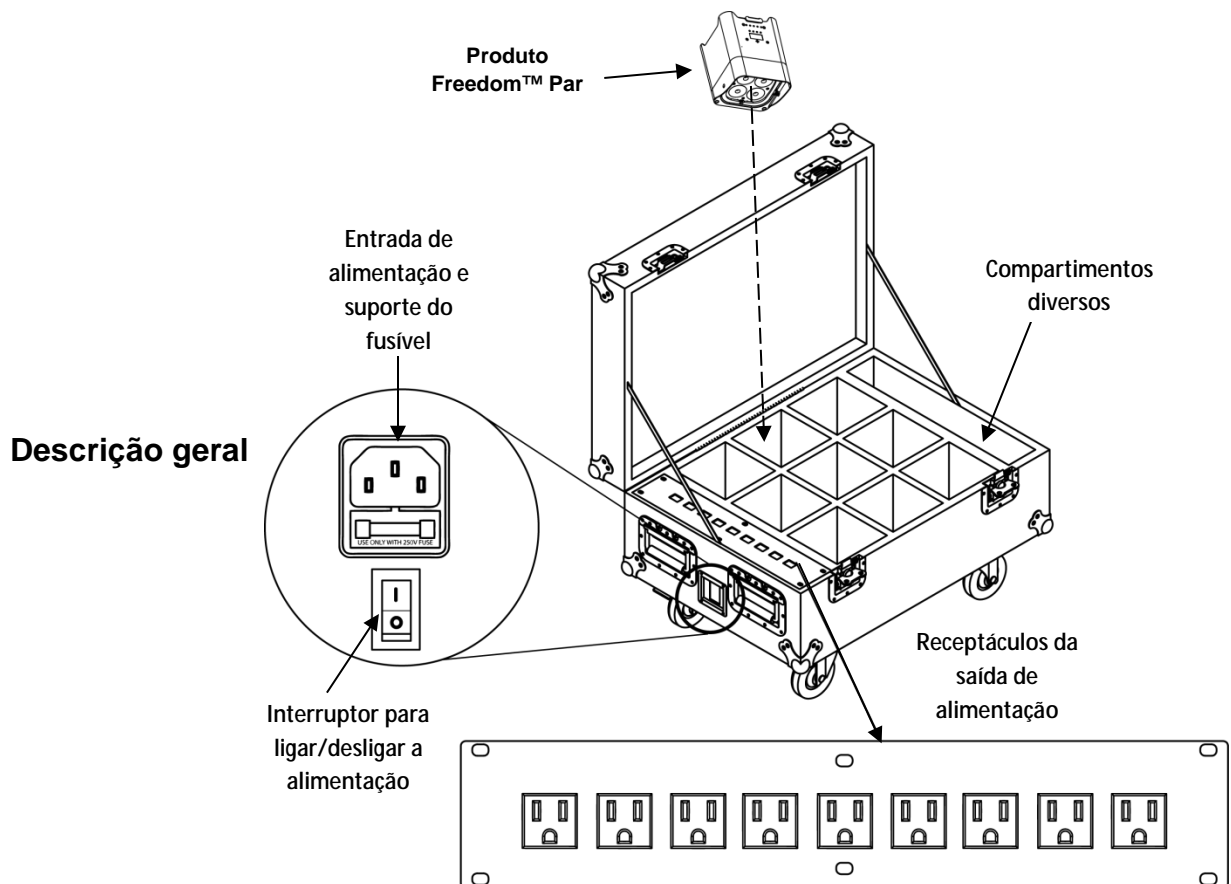
Descrição A caixa de transporte do Freedom™ Charge 9 tem 10 compartimentos de armazenamento almofadados e um carregador integrado com 9 tomadas individuais Simples de transportar e carregamento até 9 produtos Freedom™ Par, bem como um controlador, braçadeiras, cinta ou outros acessórios utilizando o compartimento de armazenamento adicional.

Produtos compatíveis

- Freedom™ Par Tri-6
- Freedom™ Par Quad-4
- Freedom™ Par Hex-4

Funcionamento A caixa de transporte do Freedom™ Charge 9 pode carregar até 9 produtos Freedom™ em simultâneo.

1. Ligue a caixa de transporte à alimentação.
2. Introduza o produto Freedom™ no compartimento com a parte dianteira virada para baixo.
3. Ligue o produto Freedom™ ao receptáculo da saída de alimentação da caixa de transporte.
4. Ligue a caixa de transporte.

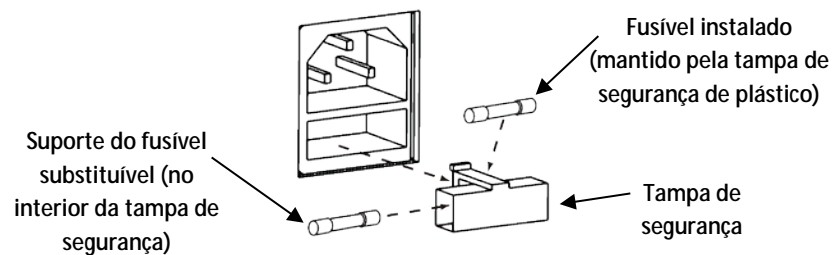


CHAUVET® FREEDOM™ CHARGE 9

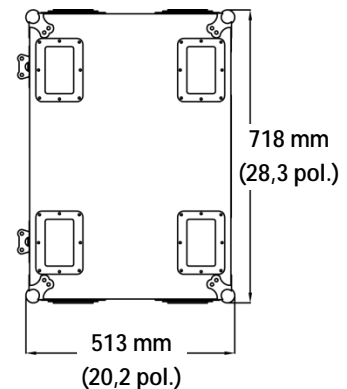
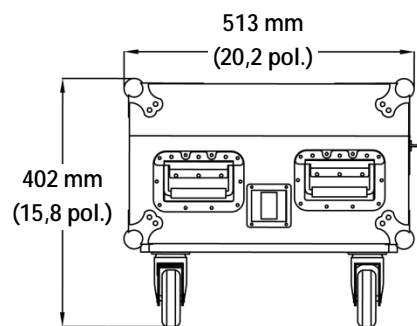
Alimentação CA O Freedom™ Charge 9 possui uma fonte de alimentação de intervalo automático e pode funcionar num intervalo de tensão de entrada de 100 a 240 VCA, 50/60 Hz.

Substituição do fusível A caixa de transporte/carregador é fornecido com um fusível substituível (F 10 A a 250 V). Para substituir o fusível na caixa de transporte/carregador, execute o seguinte:

1. Desligue o produto da tomada de alimentação.
2. Encaixe a ponta de uma chave de fendas de cabeça chata na ranhura do suporte de fusíveis.
3. Retire o suporte do fusível do corpo.
4. Retire o fusível queimado do suporte e substitua por um fusível com o mesmo tipo e classificação.
5. Introduza a parte posterior do suporte do fusível no sítio e volte a ligar a alimentação



Dimensões do produto



CHAUVET® FREEDOM™ CHARGE 9

Funzionamento Freedom™ Charge 9

- Quando viene caricata la batteria all'interno della valigetta/caricatore, tenere aperto il coperchio.
- Durante la carica, non sovrapporre le valigette.
- **Per evitare il rischio di folgorazione o incendio, collegare sempre il caricatore ad un circuito protetto da apposita messa a terra.**
- **Non collegare mai questo caricatore ad un reostato (resistore variabile) o ad un circuito dimmer anche se il reostato o il canale dimmer servono solo come interruttore 0-100%.**

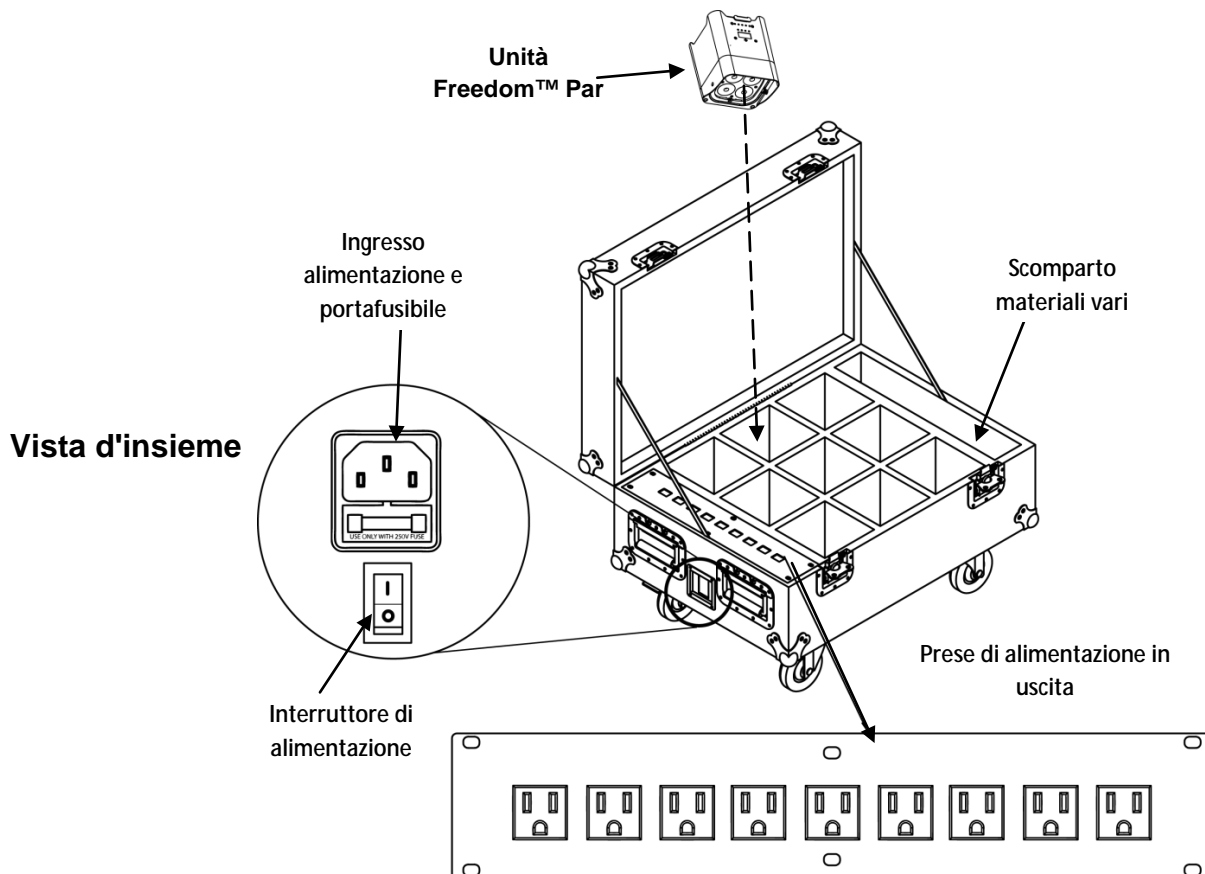
Descrizione La valigetta Freedom™ Charge 9 è dotata di 10 scomparti imbottiti e di un caricatore integrato con 9 prese di corrente. Assicura il trasporto agevole e la ricarica di massimo 9 unità Freedom™ Par e di un controller, morsetti, nastro e altri accessori grazie allo scomparto addizionale.

Prodotti compatibili

- Freedom™ Par Tri-6
- Freedom™ Par Quad-4
- Freedom™ Par Hex-4

Funzionamento La valigetta Freedom™ Charge 9 può ricaricare fino a 9 unità Freedom™ contemporaneamente.

1. Collegare la valigetta alla rete elettrica.
2. Inserire l'unità Freedom™ nello scomparto, faccia in giù.
3. Collegare l'unità Freedom™ alla presa di alimentazione in uscita della valigetta.
4. Accendere la valigetta.



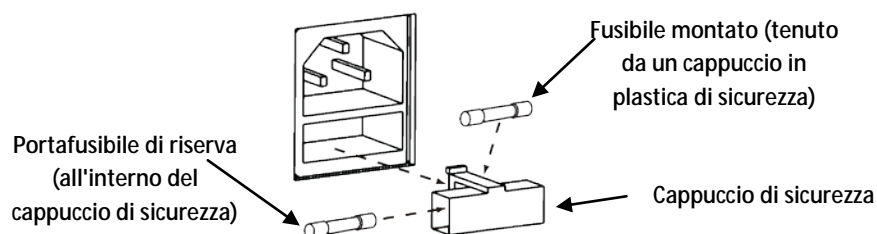


FREEDOM™ CHARGE 9

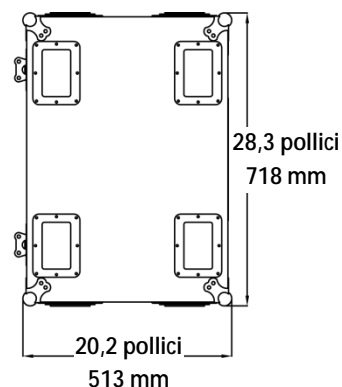
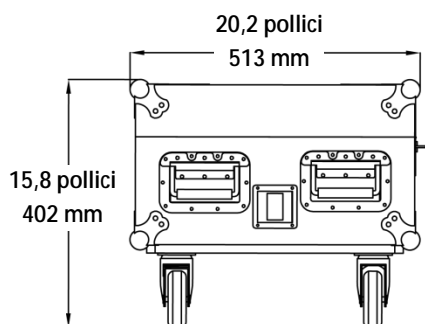
Alimentazione CA Freedom™ Charge 9 è dotato di alimentatore a commutazione automatica e può funzionare con tensione in ingresso di 100-240 V CA, 50/60 Hz.

Sostituzione fusibile La valigetta/caricatore viene fornita con un fusibile sostituibile (10 A, 250 V).
Per sostituire il fusibile:

1. scollegare l'unità dalla presa di corrente.
2. Inserire la punta di un giravite a testa piatta nella fessura dell'alloggiamento del fusibile.
3. Rimuovere dall'alloggiamento il portafusibile.
4. Rimuovere il fusibile bruciato e sostituirlo con uno identico.
5. Riposizionare il portafusibile e ricollegare l'alimentazione elettrica.



Dimensioni dell'unità



CHAUVET® FREEDOM™ CHARGE 9

Obsługa Freedom™ Charge 9



- Podczas ładowania akumulatora, który znajduje się wewnątrz skrzyni lotniczej, wieko skrzyni musi być otwarte.
- Nie należy ustawiać skrzyń jednej na drugiej podczas ładowania akumulatorów.
- Należy zawsze podłączać ładowarkę do zabezpieczonego obwodu wyposażonego w uziemienie w celu uniknięcia porażenia prądem oraz pożaru.
- Nigdy nie należy podłączać urządzenia do ładowarki z potencjometrem lub możliwością regulacji nawet jeżeli potencjometr lub regulator posiadają przełącznik w zakresie od 0 do 100%.

Opis Skrzynia samolotowa Freedom™ Charge 9 wyposażona jest w 10 wyściełanych przegród oraz wbudowaną ładowarkę z dziewięcioma niezależnymi wyjściami. Skrzynia pozwala na bardzo łatwy transport nawet 9 urządzeń Freedom™ Par oraz innych przedmiotów takich jak kontroler, zaciski, taśmy wykorzystując do tego dodatkowe przegrrody.

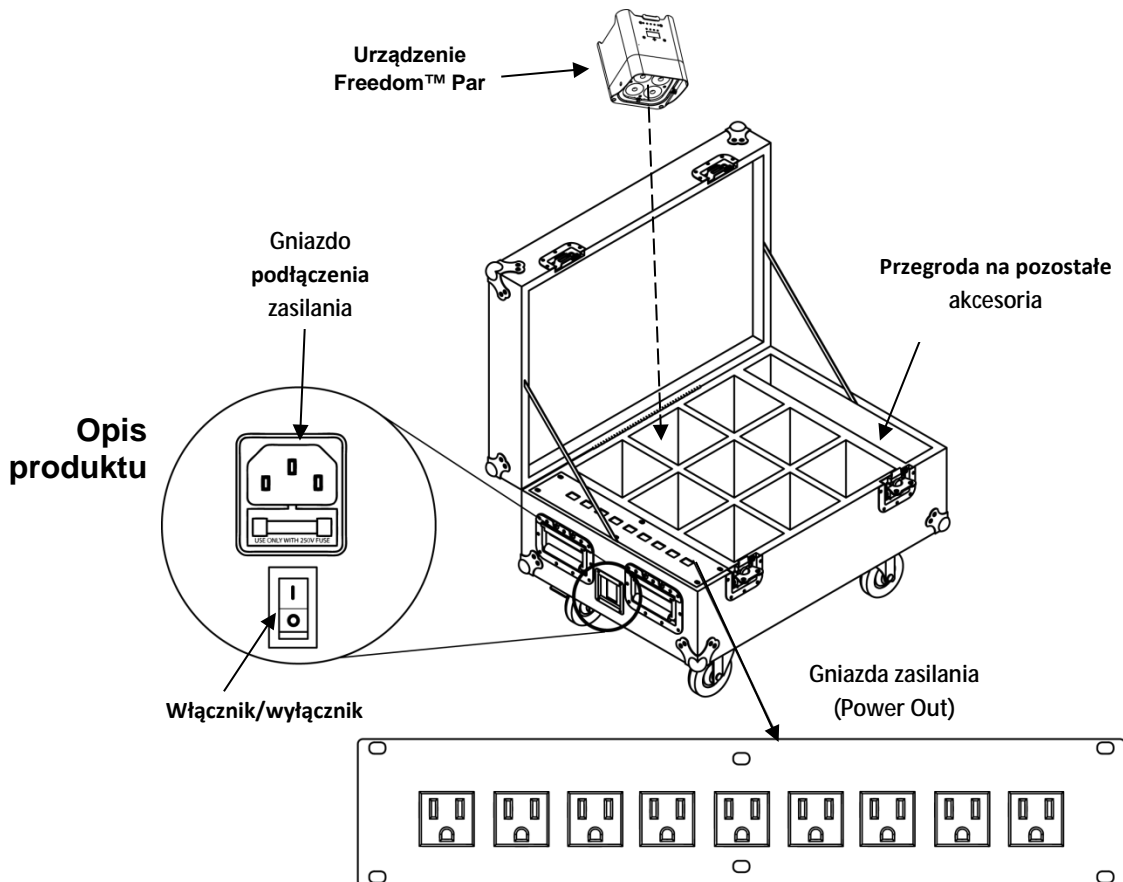
Urządzenia kompatybilne

- Freedom™ Par Tri-6
- Freedom™ Par Quad-4
- Freedom™ Par Hex-4

Praca urządzenia

Skrzynia samolotowa Freedom™ Charge 9 umożliwia ładowanie nawet 9 urządzeń Freedom™ w tym samym czasie.

1. Wystarczy podłączyć skrzynię do źródła prądu.
2. Urządzenia z serii Freedom™ należy umieścić w przegródzie przodem do dołu.
3. Urządzenia z serii Freedom™ należy następnie podłączyć do gniazda *Power Out* znajdującego się w skrzyni.
4. Włączyć zasilanie w skrzyni.

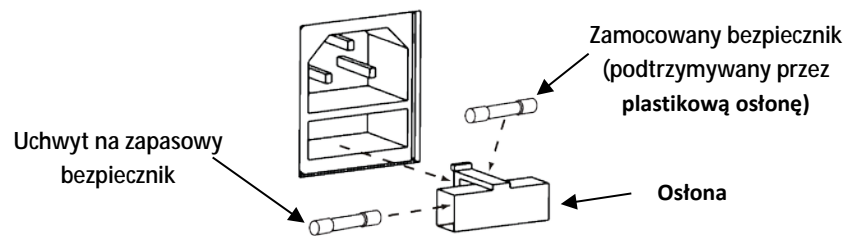


CHAUVET® FREEDOM™ CHARGE 9

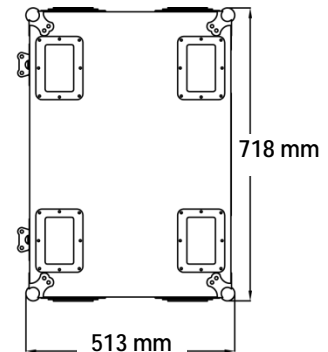
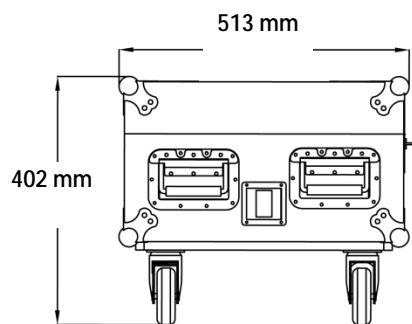
Zasilanie AC Freedom™ Charge 9 posiada automatyczne przełączanie zakresu zasilania, które pozwala na działanie produktu przy napięciu wejściowym 100~240 VAC, 50/60 Hz.

Wymiana bezpiecznika Skrzynia/ladowarka wyposażona jest w wymienny bezpiecznik (F 10 A, 250 V).
W celu wymiany bezpiecznika w skrzyni/ladowarce, należy postępować w następujący sposób:

1. Odłączyć urządzenie od gniazda zasilania.
2. Włożyć końcówkę śrubokręta z płaską końcówką do otworu zacisku bezpiecznika.
3. Wyjąć pokrywę bezpiecznika z obudowy.
4. Usunąć przepalony bezpiecznik z zacisku i wymienić na nowy o dokładnie tym samym rodzaju i wartości.
5. Włożyć uchwyt bezpiecznika i ponownie włączyć zasilanie.



Wymiary produktu



CHAUVET³

FREEDOMTM CHARGE 9

FreedomTM Charge 9 Bediening



- Bij het opladen van de accu in de flightcase/lader, moet u het deksel van de flightcase open laten.
- Stapel bij het laden geen koffers op elkaar.
- Sluit de acculader van dit product altijd aan op een beveiligd circuit met elektrische aarding om het risico op elektrocutie of brand uit te sluiten.
- Sluit de acculader van dit product nooit aan op een rheostat (variabele weerstand) of dimmercircuit, zelfs als het rheostat- of dimmerkanaal alleen als een 0 tot 100%-schakelaar dient.

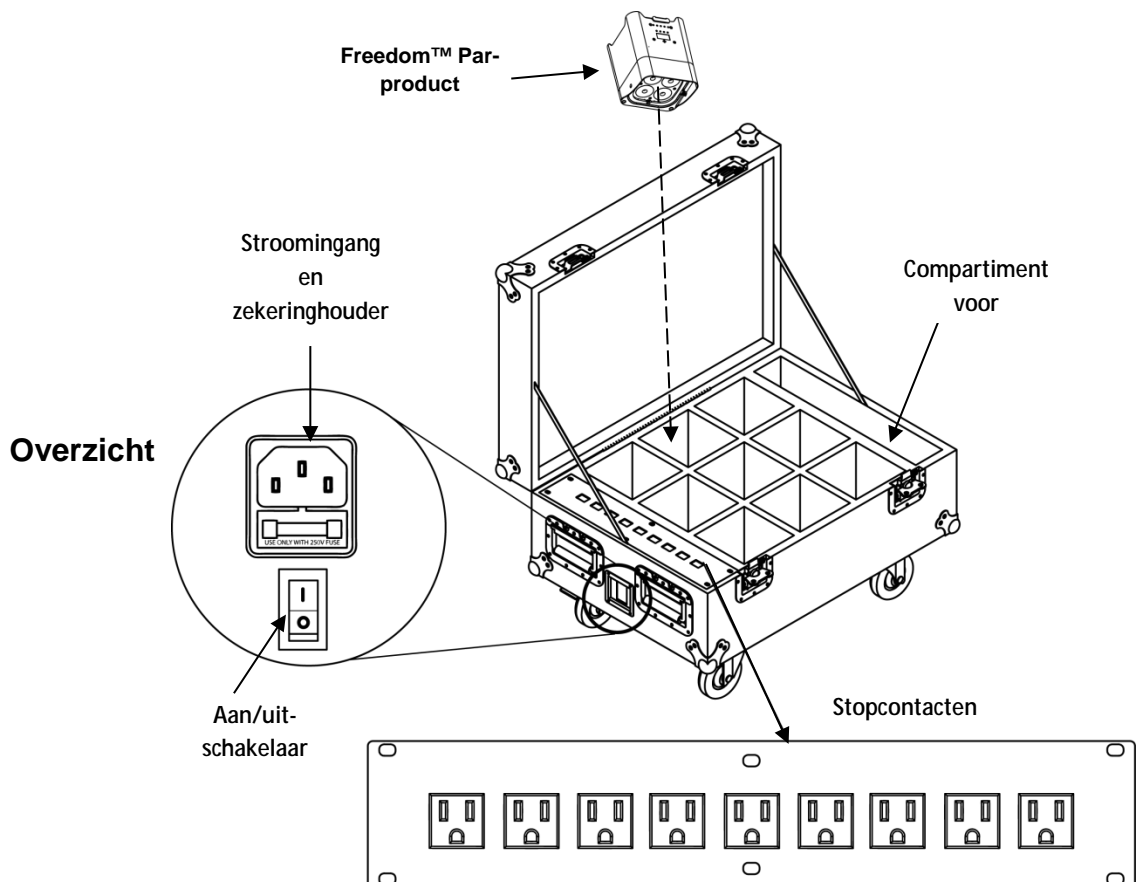
Beschrijving De FreedomTM Charge 9 flightcase heeft 10 gewatteerde opslagcompartimenten en een ingebouwde lader met 9 individuele stopcontacten. U kunt eenvoudig tot 9 FreedomTM Par-producten transporteren en opladen, zowel als de regelaar, klemmen, tape of andere accessoires, met het extra opslagcompartiment.

Compatibele producten

- FreedomTM Par Tri-6
- FreedomTM Par Quad-4
- FreedomTM Par Hex-4

Werking De FreedomTM Charge 9 flightcase kan tot 9 FreedomTM-producten tegelijkertijd opladen.

1. Sluit de flightcase aan op het stroomnet.
2. Steek het FreedomTM-product met de voorzijde onder in het compartiment.
3. Sluit het FreedomTM-product op het stopcontact van de flightcase aan.
4. Schakel de flightcase in.

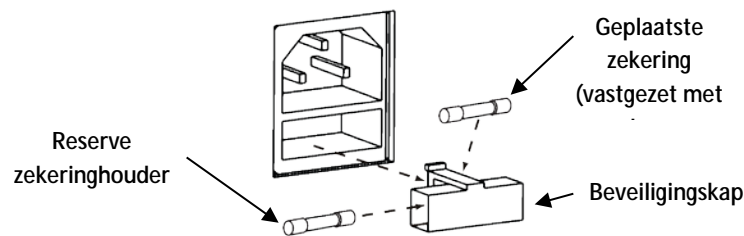


CHAUVET® FREEDOM™ CHARGE 9

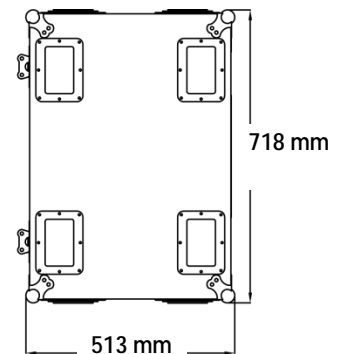
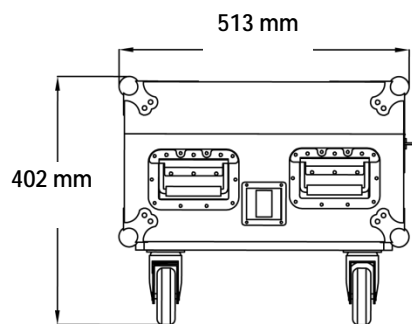
AC-stroom De Freedom™ Charge 9 heeft een voeding met automatisch bereik, die kan werken met een ingangsspanning van 100 tot 240 VAC, 50/60 Hz.

Vervangen van de zekering De flightcase/lader wordt geleverd met een vervangbare zekering (F 10 A, 250 V). Om de zekering te verwisselen op de flightcase/lader, moet u het volgende doen:

1. Ontkoppel het product van het stopcontact.
2. Wig de punt van een platte schroevendraaier in de sleuf van de zekeringhouder.
3. Druk de zekeringhouder uit de behuizing.
4. Verwijder de doorgebrande zekering uit de houder en vervang deze door een zekering van exact hetzelfde type en vermogen.
5. Plaats de zekeringhouder terug en steek de stekker er weer in



Afmetingen van het product



CHAUVET® FREEDOM™ CHARGE 9

Работа Freedom™ Charge 9



- При зарядке батареи внутри транспортного футляра/зарядного устройства держите крышку транспортного контейнера открытой.
- При зарядке не кладите футляры друг на друга.
- Всегда подключайте зарядное устройство этого продукта к защищенному контуру с подходящим электрическим заземлением, во избежание рисков поражения электрическим током или пожара.
- Никогда не подключайте зарядное устройство этого продукта к контуру реостата (переменного резистора) или диммера, даже если этот контур служит только в качестве переключателя от 0 до 100%.

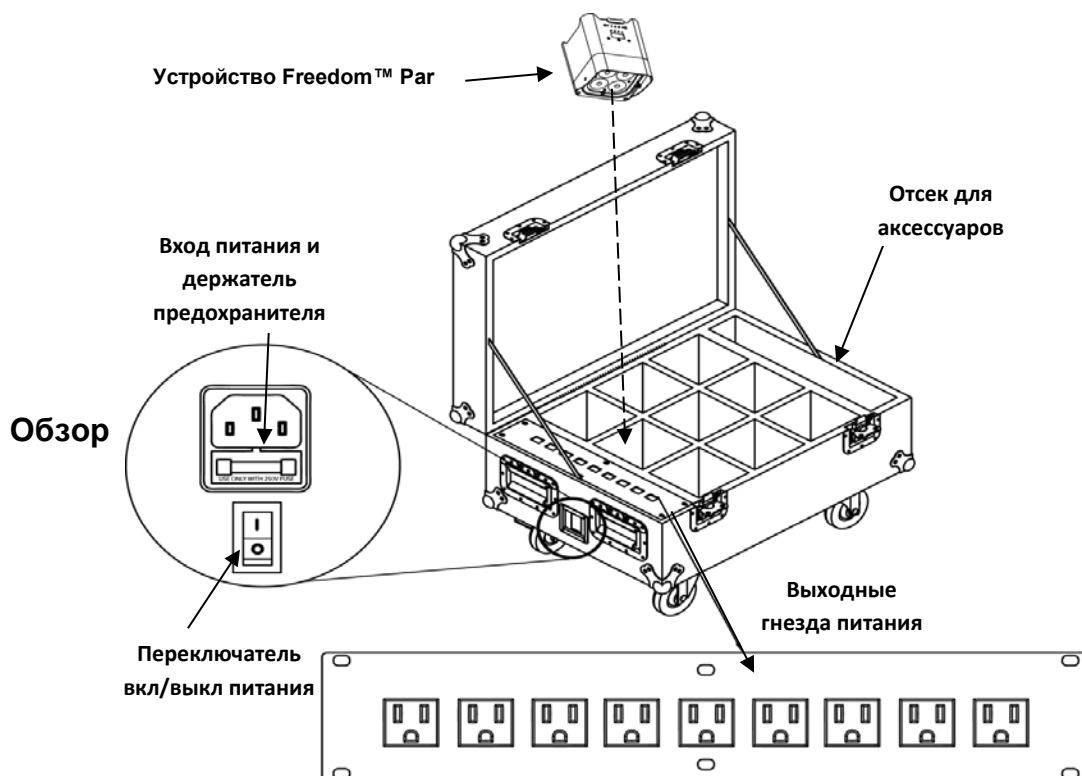
Описание Транспортный футляр Freedom™ Charge 9 имеет 10 отсеков для хранения с подкладкой и встроенное зарядное устройство с 9 розетками. Устройство обеспечивает простоту транспортировки и зарядки до 9 устройств Freedom™ Par, а также контроллера, зажимов, ленты и других аксессуаров благодаря дополнительному отсеку для хранения.

Совместимая продукция

- Freedom™ Par Tri-6
- Freedom™ Par Quad-4
- Freedom™ Par Hex-4

Работа Транспортный футляр Freedom™ Charge 9 может заряжать до 9 устройств Freedom™ одновременно.

1. Подключите футляр к питанию.
2. Вставьте устройство Freedom™ лицевой стороной вниз в отсек.
3. Подключите устройство Freedom™ в выходное гнездо питания транспортного футляра.
4. Включите транспортный футляр.



CHAUVET® FREEDOM™ CHARGE 9

Питание переменного тока

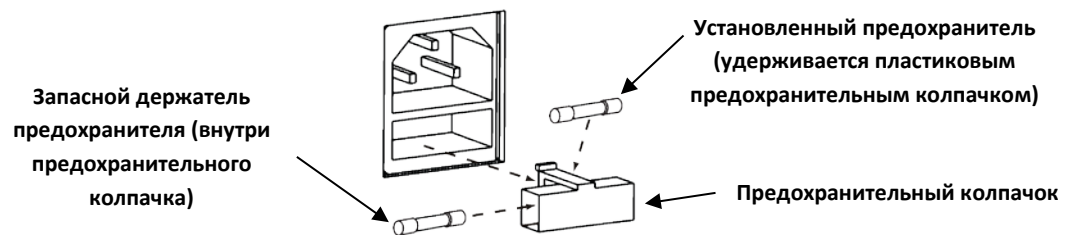
Замена предохранителей

Устройство Freedom™ Charge 9 имеет функцию автоматического выбора диапазона электропитания и может работать со входным напряжением в диапазоне от 100 до 240 В пер. т, 50/60 Гц.

Транспортный футляр/зарядное устройство поставляется со сменным предохранителем (F 10 А при напряжении 250 В).

Для смены предохранителя транспортного футляра/зарядного устройства сделайте следующее:

1. Отсоедините это устройство от розетки питания.
2. Вставьте кончик отвертки с плоской головкой в отверстие держателя предохранителя.
3. Подденьте держатель предохранителя для извлечения из корпуса.
4. Извлеките перегоревший предохранитель из зажима и замените его на предохранитель того же типа и номинала.
5. Еще раз вставьте держатель предохранителя и снова подключите питание.



Размеры устройства

